

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ЯЗЫК РЕГИОНА СПЕЦИАЛИЗАЦИИ)» КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

Б1.Б.12

Дисциплина «Иностранный язык (язык региона специализации), китайский язык» предназначена для студентов, обучающихся по направлению подготовки 41.03.01 «Зарубежное регионоведение», профиль «Азиатские исследования», квалификации бакалавр, входит в базовую часть блока 1.

1. Цели и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык (язык региона специализации)» является формирование *иноязычной коммуникативной компетенции* будущего бакалавра по направлению подготовки 41.03.01 «Зарубежное регионоведение», необходимой и достаточной для осуществления *межкультурных деловых контактов* в типичных ситуациях повседневной, образовательной, социально-культурной, деловой и профессиональной сфер общения, а также для *решения практических задач* при осуществлении основных видов профессиональной деятельности, определяемых квалификационной характеристикой выпускника-бакалавра по указанному направлению подготовки.

Основными задачами изучения дисциплины являются:

- овладение иностранным языком как средством межкультурного общения и инструментом познания культуры страны / стран изучаемого языка, в т.ч. лингвокультуры, на пороговом уровне (по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками);
- сочетание профессионально-деловой и социально-культурной ориентации как двух взаимосвязанных составляющих межкультурной коммуникации выпускника-бакалавра;
- формирование и расширение общекультурной, прагматической и профессиональной компетенций, составляющих основу коммуникативной компетенции; формирование и развитие способности соотносить языковой материал с ситуацией и сферой общения и осуществлять самостоятельную коммуникативно-познавательную деятельность на изучаемом языке в соответствии с коммуникативной задачей;
- развитие когнитивных и исследовательских умений с использованием ресурсов на иностранном языке с учетом личностных (в т.ч. деловых и профессиональных) потребностей, интересов и индивидуально-психологических особенностей обучающихся;
- повышение уровня учебной автономии и развитие способности к самообразованию через иностранный язык;

- овладение алгоритмом самостоятельной иноязычной текстовой деятельности, обеспечивающим функциональную грамотность будущего бакалавра-международника (по направлению и профилю подготовки) при решении практических задач в сфере и ситуациях общения (повседневной, образовательной, социокультурной, деловой, профессиональной);

- реализация практического, образовательного и воспитательного потенциала дисциплины «Иностранный язык (Язык региона специализации)».

Результативность решения задач обеспечивает реализацию ключевой цели в той или иной степени и определяет уровень и эффективность владения иностранным языком.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Иностранный язык (язык региона специализации)» является *базовой* по направлению 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» и включена как составляющая в Блок 1. «Дисциплины» ОПОП. Непосредственно связана с дисциплинами по выбору в вариативной части («Практика устного и письменного перевода общественно-политического текста (язык региона специализации)», «Переводческое аудирование и письменный перевод аудио и видеоматериалов (язык региона специализации)», «Страноведение (на языке региона специализации)» и др.), обеспечивающими ведущие виды профессиональной деятельности бакалавра-регионоведа.

Успешному освоению дисциплины «Иностранный язык (язык региона специализации)» обучающимися способствуют знания и умения, приобретенные ими в курсах изучения дисциплин в базовой части ОПОП («Политическая география стран(ы) языка региона специализации»; «История стран(ы) региона специализации»; «Экономика стран(ы) региона специализации»; «Внешняя политика стран(ы) региона специализации»), а также обязательных дисциплин в вариативной части («Политическая система стран(ы) региона специализации»; «Глобальные проблемы восточно-азиатского региона»; «Глобальные проблемы современного мира»).

В свою очередь, успешное освоение дисциплины «Иностранный язык (язык региона специализации)» обучающимися способствует овладению профессиональными знаниями через иностранный язык при изучении профилирующих дисциплин, перечисленных выше.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины «Иностранный язык (язык региона специализации)»

В данном разделе содержится описание перечня планируемых результатов обучения по дисциплине «Иностранный язык (язык региона специализации)», соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы 41.03.01 «Зарубежное регионоведение».

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык (язык региона специализации)» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки:

общекультурных

ОК-7 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

общепрофессиональных

ОПК-14- способность владеть базовыми навыками чтения и аудирования текстов общественно-политической направленности на языке (языках) региона специализации;

ОПК-15-способность владеть основами общепринятой системы русскоязычной транслитерации имен и географических названий на языке (языках) региона специализации, систематически применять ее в профессиональной деятельности;

ОПК-16- владение стандартными методами компьютерного набора текста на иностранном языке международного общения и языке региона специализации;

профессиональных

ПК-4- способностью описывать общественно-политические реалии стран(ы) региона специализации с учетом их (ее) лингвострановедческой специфики.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- систему и основные принципы устройства и функционирования изучаемого иностранного языка(китайского) в контексте коммуникативно-познавательной деятельности с учетом повседневной, образовательной, социокультурной, деловой и профессиональной сфер общения;

- понятие регистра общения, базовые характеристики и функциональные особенности разговорного, неофициального, нейтрального, публицистического и общенаучного стилей с учетом лингвистических и экстралингвистических факторов;

- базовые грамматические нормы, структуры и явления (на уровне морфологии и синтаксиса), характерные для системы изучаемого языка; базовые нормы словообразования и употребления иноязычной лексики в заданных контекстах; фонетический строй, нормы и особенности

произношения гласных и согласных звуков, сочетаний звуков, отдельных грамматических форм, заимствованных слов; особенности интонационного оформления высказываний с учетом коммуникативного намерения и регистров общения в межкультурных контекстах;

- глоссарий ключевых терминов, характерных для заданных тем и ситуаций, набор лексических и фразеологических единиц, этикетных выражений и формул, необходимых для межличностного взаимодействия в межкультурных контекстах;

- реалии родного и иностранного языков, имена собственные и географические названия и особенности их транслитерации; основные лексико-грамматические эквиваленты, используемые при переводе письменных и устных текстов, сообщений и высказываний в деловой и профессиональной сферах с иностранного языка на русский и с русского на иностранный; типы словарей (в т. ч. электронных), справочники, иные информационные ресурсы (в т. ч. поисковые системы и электронные ресурсы) и особенности работы с ними;

- понятие о видах речевой деятельности и их особенностях; алгоритмы рецептивных (чтение и аудирование) и продуктивных (говорение и письмо) видов текстовой деятельности (в аспекте речевой коммуникации) с учетом межкультурных контекстов и регистров общения; особенности письменного и устного (монологического и диалогического) оформления текстов в деловой и профессиональной сфере общения; приемы и способы компрессии текстов;

- типичные (стандартные) ситуации коммуникативного взаимодействия в межличностных и межкультурных контекстах в заданных сферах общения; стратегии вербального и невербального коммуникативного поведения с учетом сферы и ситуации общения, общепринятых норм речевого этикета и национально-культурных особенностей участников коммуникации;

- специфику и особенности переговорного процесса в сфере международного бизнеса, базовые этические и нравственные нормы поведения в контексте делового и профессионального общения;

- основные способы работы над языковым и речевым материалом; основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т. д.); клавиатуру компьютера для набора текстов на китайском языке;

- основные события и проблемы международной жизни в мире и регионах специализации;

уметь:

- осуществлять речевую интерактивную деятельность посредством *аудирования, чтения, говорения и письма* с учетом ситуации и цели коммуникативного взаимодействия, а также с учетом лингвострановедческой специфики: распознавать и определять ситуативную адекватность использования языковых форм и средств; применять набор иноязычных знаний при решении конкретных задач в соответствующей (повседневной, образовательной, социокультурной, деловой, профессиональной) сфере межкультурного общения, адекватно использовать общественно-политические реалии;

- осуществлять рецептивные виды речевой деятельности (*чтение и аудирование*), выстраивая речевое поведение с учетом сферы и ситуации общения: полно и адекватно понимать содержание аутентичных (письменных и устных) общественно-политических, публицистических (медийных), прагматических и научных (научно-популярных, общенаучных и профессиональной направленности) текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ, интервью, лекция), выделять в них значимую / запрашиваемую информацию и высказываться в связи с прочитанным или услышанным,

- осуществлять продуктивные виды речевой деятельности в заданных контекстах и в соответствии с коммуникативным намерением, соблюдая нормы речевого этикета и используя при необходимости стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перифраз и др.): в области *говорения* осуществлять монологическую (описание, повествование, рассуждение, сообщение, и т. п.) и диалогическую (расспрос, интервью, обмен мнениями, дискуссия и т. п.) речь; составлять, предъявлять в аудитории и защищать тексты страноведческой и профессиональной направленности (с использованием мультимедиа) в виде презентаций, мини-лекций, целевых проектов и выступлений; в области *письма* вести личную и деловую переписку (в т. ч. с помощью электронной почты), оформлять резюме и сопроводительное письмо при устройстве на работу; делать записи по ходу чтения и аудирования текстов различной жанровой принадлежности, формулировать и письменно оформлять тезисы устного выступления / письменного доклада по изучаемой проблематике / теме профессионального интереса; осуществлять письменное сопровождение проектных заданий;

- осуществлять письменный перевод (в т. ч. с учетом норм транслитерации географических названий и имен собственных), а также устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических,

синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста различной жанровой принадлежности (в т. ч. профессиональной направленности); редактировать текст перевода, добиваясь его точности, адекватности и соответствия исходному тексту;

- осуществлять компрессию текста на основе обобщений, перифраза и текстовых трансформаций (тезировать, аннотировать и реферировать текст деловой и профессиональной направленности) на русском и иностранном языках;

- вырабатывать и использовать алгоритм решения стандартных практических задач при осуществлении различных видов речевой коммуникации с учетом сферы и ситуации общения; анализировать конкретные ситуации из области международных отношений и международного бизнеса (в т. ч. в регионе специализации), высказывать собственную точку зрения и давать аргументированную оценку международным событиям и решениям, принимаемым на международном уровне, средствами иностранного языка;

- использовать справочные и вспомогательные материалы, электронные и интернет ресурсы при решении практических (в т. ч. общепрофессиональных, профессионально-деловых и профессионально-научных) задач, требующих применения иностранного языка; осуществлять набор китайских текстов, используя клавиатуру компьютера;

владеть:

- способностью осуществлять иноязычную коммуникативно-познавательную деятельность в межкультурных контекстах повседневной, образовательной, социокультурной, деловой и профессиональной сфер с учетом регистра общения;

- системой знаний, умений и навыков, обеспечивающей функциональную грамотность обучающихся в ситуациях межкультурного общения с зарубежным коллегой / деловым партнером / собеседником при решении профессиональных задач с использованием изучаемого иностранного языка (китайского) в соответствующих сферах;

- набором общественно-политических реалий региона специализации, понятийным аппаратом мировой политики и международного бизнеса в контексте пройденных тем, необходимым и достаточным для решения профессиональных задач с использованием изучаемого иностранного языка в деловой и профессиональной сферах;

- системой профессиональных и иноязычных знаний и умений, технологиями и алгоритмами, обеспечивающими адекватный письменный (с учетом норм транслитерации в русском и китайском языках) и устный

перевод письменных и устных текстов различной жанровой принадлежности и направленности (в т. ч. профессиональной) с иностранного языка на русский и с русского – на иностранный;

- способностью разрабатывать и актуализировать стратегии коммуникативного взаимодействия с деловым партнером / коллегой / собеседником, выработать тактику речевого поведения в заданных межкультурных контекстах в соответствии с коммуникативными целями и задачами, а также с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме;

- способностью осуществлять анализ конкретной ситуации из области международных отношений и международного бизнеса (в т. ч. в регионе специализации) на основе аналитической работы с текстом; применять алгоритмы текстовой деятельности, технологии восприятия, анализа и обобщения информации при написании рефератов и аннотаций;

- алгоритмом автономной учебно-познавательной и профессионально-деловой иноязычной деятельности, приемами самостоятельной работы с языковым и речевым материалом (в т. ч. с использованием справочной и учебной литературы).

Общая трудоемкость дисциплины составляет 39 зачетных единиц, 1404 часа.